

¹جَمِيعَ الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ تَحْفَظُونَهَا لَتَعْمَلُوهَا، لَتَحْيُوا وَتَكْثُرُوا وَتَدْخُلُوا وَتَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ الَّتِي أَفْسَمَ الرَّبُّ لِآبَائِكُمْ.² وَتَذَكَّرُ كُلَّ الطَّرِيقِ الَّتِي فِيهَا سَارَ بِكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ هَذِهِ الْأَرْبَعِينَ سَنَةً فِي الْقَفْرِ، لِئِذَلِكَ وَبُجِّرْتِكَ لَتَعْرِفَ مَا فِي قَلْبِكَ أَتَحْفَظُ وَصَايَاهُ أَمْ لَا.³ فَإِذَلِكَ وَأَجَاعَكَ وَأَطْعَمَكَ الْمَنَّ الَّذِي لَمْ تَكُنْ تَعْرِفُهُ وَلَا عَرَفَهُ آبَاؤُكَ، لِيُعَلِّمَكَ أَنَّهُ لَيْسَ بِالْخُبِرِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ بِكُلِّ مَا يَخْرُجُ مِنْ فَمِ الرَّبِّ يَحْيَا الْإِنْسَانُ.⁴ يَتَبَأُّكَ لَمْ تَبَلْ عَلَيْنِكَ، وَرَجُلُكَ لَمْ تَتَوَدَّ هَذِهِ الْأَرْبَعِينَ سَنَةً.⁵ فَاعْلَمْ فِي قَلْبِكَ أَنَّهُ كَمَا يُودِّبُ الْإِنْسَانُ ابْنَهُ قَدْ أَدَّبَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁶ وَاحْفَظْ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهَكَ لَتَسْلُكَ فِي طَرَفِهِ وَتَقِيَهُ،⁷ لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ آتَ بِكَ إِلَى أَرْضِ جَبْدَةٍ، أَرْضِ أَهَارٍ مِنْ غُيُونٍ وَغِمَارٍ تَنُجُّ فِي الْبِقَاعِ وَالْجِبَالِ.⁸ أَرْضِ حِنْطَةٍ وَسَعِيرٍ وَكَزْمٍ وَتِينٍ وَزَمْلٍ. أَرْضِ زَيْتُونٍ زَيْتٍ، وَعَسَلٍ.⁹ أَرْضٌ لَيْسَ بِالْمَسْكَنَةِ تَأْكُلُ فِيهَا خُبْزًا، وَلَا يَغُورُكَ فِيهَا شَيْءٌ. أَرْضٌ جَارَتْهَا حَيْدٌ، وَمِنْ جِبَالِهَا تَخْفُرُ نَحَاسًا.¹⁰ فَمَتَى أَكَلْتَ وَشَبِعْتَ تُبَارِكُ الرَّبَّ إِلَهَكَ لِأَجْلِ الْأَرْضِ الْحَيَّةِ الَّتِي أُعْطَاكَ.¹¹ احْتَرِزْ مِنْ أَنْ تَنْسِيَ الرَّبَّ إِلَهَكَ وَلَا تَحْفَظْ وَصَايَاهُ وَأَحْكَامَهُ وَقَرَائِصُهُ الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ.¹² لِنَلَّا إِذَا أَكَلْتَ وَشَبِعْتَ وَتَبَيَّنَتْ بُيُوتًا جَدِيدَةً وَسَكَنْتَ،¹³ وَكَثُرَتْ بَقَرُكَ وَغَنَمُكَ، وَكَثُرَتْ لَكَ الْفِصَّةُ وَالذَّهَبُ، وَكَثُرَ كُلُّ مَا لَكَ،¹⁴ يَرْتَفِعُ قَلْبُكَ وَتَنْسِيَ الرَّبَّ إِلَهَكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضٍ مِصْرَ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ،¹⁵ الَّذِي سَارَ بِكَ فِي الْقَفْرِ الْعَظِيمِ الْمُخَوِّفِ، مَكَانَ حَيَّاتٍ مُخْرِقَةٍ وَعَقَارِبَ وَعَطَشٍ حَيْثُ لَيْسَ مَاءٌ. الَّذِي أَخْرَجَكَ لَكَ مَاءً مِنْ صَحْرَةِ الصَّوَّانِ¹⁶ الَّذِي أَطْعَمَكَ فِي الْبَرِّيَّةِ الْمَنَّ الَّذِي لَمْ يَعْرِفْهُ آبَاؤُكَ، لِئِذَلِكَ وَبُجِّرْتِكَ، لِيُحْسِنَ إِلَيْكَ فِي آخِرَتِكَ.¹⁷ وَلِنَلَّا تَقُولَ فِي قَلْبِكَ، قُوَّتِي وَقُدْرَةُ يَدَيَّ اضْطَنَعَتْ لِي هَذِهِ النَّزْوَةُ.¹⁸ بَلْ أَذْكُرُ الرَّبَّ إِلَهَكَ، أَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْطِيكَ قُوَّةً لِاضْطِنَاعِ النَّزْوَةِ، لِيَفِي بَعْدِهِ الَّذِي أَفْسَمَ لِآبَائِكَ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ.¹⁹ وَإِنْ نَسِيتَ الرَّبَّ إِلَهَكَ، وَدَهَبَتْ وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى وَعَبَدْتَهَا وَسَجَدْتَ لَهَا، أَشْهَدُ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ أَنَّكُمْ تَسِيدُونَ لَا مَحَالَةَ.²⁰ كَالشُّعُوبِ الَّذِينَ يُبِيدُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِكُمْ كَذَلِكَ تَسِيدُونَ، لِأَجْلِ أَنَّكُمْ لَمْ تَسْمَعُوا لِقَوْلِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ.

¹All the commandments which I command thee this day shall ye observe to do, that ye may live, and multiply, and go in and possess the land which the LORD swore unto your fathers.²And thou shalt remember all the way which the LORD thy God led thee these forty years in the wilderness, to humble thee, and to prove thee, to know what was in thine heart, whether thou wouldest keep his commandments, or no.³And he humbled thee, and suffered thee to hunger, and fed thee with manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know; that he might make thee know that man doth not live by bread only, but by every word that proceedeth out of the mouth of the LORD doth man live.⁴Thy raiment waxed not old upon thee, neither did thy foot swell, these forty years.⁵Thou shalt also consider in thine heart, that, as a man chasteneth his son, so the LORD thy God chasteneth thee.⁶Therefore thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, to walk in his ways, and to fear him.⁷For the LORD thy God bringeth thee into a good land, a land of brooks of water, of fountains and depths that spring out of valleys and hills;⁸A land of wheat, and barley, and vines, and fig trees, and pomegranates; a land of oil olive, and honey;⁹A land wherein thou shalt eat bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.¹⁰When thou hast eaten and art full, then thou shalt bless the LORD thy God for the good land which he hath given thee.¹¹Beware that thou forget not the

Deuteronomy 8

LORD thy God, in not keeping his commandments, and his judgments, and his statutes, which I command thee this day:¹² Lest when thou hast eaten and art full, and hast built goodly houses, and dwelt therein ;¹³ And when thy herds and thy flocks multiply, and thy silver and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;¹⁴ Then thine heart be lifted up, and thou forget the LORD thy God, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage;¹⁵ Who led thee through that great and terrible wilderness, wherein were fiery serpents, and scorpions, and drought, where there was no water; who brought thee forth water out of the rock of flint;¹⁶ Who fed thee in the wilderness with manna, which thy fathers knew not, that he might humble thee, and that he might prove thee, to do thee good at thy latter end;¹⁷ And thou say in thine heart, My power and the might of mine hand hath gotten me this wealth.¹⁸ But thou shalt remember the LORD thy God: for it is he that giveth thee power to get wealth, that he may establish his covenant which he sware unto thy fathers, as it is this day.¹⁹ And it shall be, if thou do at all forget the LORD thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I testify against you this day that ye shall surely perish.²⁰ As the nations which the LORD destroyeth before your face, so shall ye perish; because ye would not be obedient unto the voice of the LORD your God.